

E435 - Mighty Magellan! Bon Clay Bugs Out

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] song

Travel across the oceans of the world

[00:20] song

Bellow a battle cry

[00:23] song

*Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out*

[00:37] song

We've left the established course

[00:40] song

Right now, we're rowing straight toward

[00:43] song

*The borderline between
the sky and the ocean*

[00:49] song

*In the dark depths of the ocean,
adventure holds its breath*

[00:55] song

*Don't you have a good
time just imagining it?*

[01:02] song

Travel across the oceans of the world

[01:07] song

Bellow a battle cry

[01:09] song

*Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out*

[01:23] song

"That feeling" I get when embarking

[01:26] song

Is something I hope to remember always

[01:30] song

If I can, I won't be afraid of anything

[01:36] song

*With our pulses racing,
let's go on a trip now*

[01:41] song

*Shy hearts engrave
the rhythm of adventure*

[01:49] song

Snatch up the treasure here and there

[01:53] song

While laughing out loud

[01:55] song

As we dash by like a noisy party

[02:00] song

Make some waves...

[02:03] song

Life is "Adventurous"

[02:04] song

Be aware it's "Dangerous"

[02:06] song

Who's gonna be "One of us"

[02:08] song

And a trip goes on because

[02:09] song

We da pirate of the "Mass"

[02:11] song

To the West, To the East

[02:12] song

Gotta find my way, Sail away

[02:14] song

All the way to "One piece"!!

[02:15] song

Stuff a dream into your empty chest

[02:19] song

And spread your wings

[02:22] song

*If the wind blowing through
them dyes your heart*

[02:26] song

Let's press forward

[02:29] song

Snatch up the treasure here and there

[02:33] song

While laughing out loud

[02:35] song

As we dash by like a noisy party

[02:39] song

Make some waves...

[02:47] ---

The time is the Great Pirate Era.

[02:50] ---

Countless pirates fight
desperately for the One Piece,

[02:56] ---

the great treasure left behind by
Gold Roger, King of the Pirates.

[02:59] ---

Monkey D. Luffy, a boy whose body turned
to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:04] ---

also takes to the sea to become
the next King of the Pirates.

[03:07] ---

As Luffy and his friends
overcome numerous adventures,

[03:11] ---

the World Government is less and
less able to ignore their existence.

[03:17] ---

This is exciting!

[03:19] ---

What kind of adventure
is waiting for us next?!

[03:23] ---

The crew, on its way to the New World,

[03:26] ---

will speed along the Grand Line again today!

[03:35] ---

Separated from the rest of the Straw Hats,

[03:38] ---

Luffy has snuck into Impel Down
to rescue his brother, Ace,

[03:43] ---

who has been captured by the Navy.

[03:47] ---

Luffy met Buggy, former
Baroque Works agents Mr. 3

[03:52] ---

and Mr. 2 Bon Clay in the prison
and they all fell into level 4!

[03:56] ---

Ouch, ouch, ouch...

[03:58] ---

Smells good...

[04:00] ---

Ouch, ouch... Smells good...

[04:10] ---

I've had enough of you running
around and playing by your rules!

[04:14] ---

Who're you?!

[04:17] ---

M-Magellan!

[04:20] ---

You're dead, you vermin!

[04:29] ---

"Mighty Magellan! Bon Clay Bugs Out!"

[04:52] ---

Uh oh! I gotta get out of here!

[04:54] ---

The Burning Heat Floor is too hot!

[05:00] ---

W-Warden! W-Wait for just a second!

[05:04] ---

Don't start fighting yet!

[05:06] ---

Get away from here! Warden's
poison will get us, too!

[05:17] ---

Damn you! I was about to find
all of that good smelling food!

[05:24] ---

I'm hungry! You need to get out of my way!

[05:28] ---

You're so high-spirited. Don't worry.

[05:30] ---

You won't need to think
about eating ever again!

[05:33] ---

What do you mean?

[05:36] ---

S-Straw-chan! Don't fight him!

[05:40] ---

He's the warden of Impel Down--Magellan!

[05:44] ---

He ate the Venom-Venom Fruit!

[05:47] ---

You gotta run away! He's the last
person that you wanna fight!

[05:50] ---

Venom-Venom? He's poisonous?

[05:53] ---

Yes, I am.

[05:54] ---

Straw Hat Luffy! You're a rookie pirate

[05:58] ---

with a 300 million berry price
whose caused far too many problems

[06:01] ---

by rebelling against the Navy
and the World Government!

[06:05] ---

And now, you've snuck into this great,

[06:08] ---

historic prison with iron-tight security!

[06:13] ---

I have to thank you for ruining
my reputation as a warden!

[06:17] ---

I know why you're here!

[06:20] ---

You came to rescue your
brother Portgaz D. Ace,

[06:22] ---

the second division commander
of the Whitebeard Pirates!

[06:26] ---

But I assure you that there's no way that
you can save him and get out of Impel Down!

[06:33] ---

Straw Hat Luffy! This is where
you will meet your fate!

[06:38] ---

I'll find out all about when
and how you broke in...

[06:42] ---

...after I pass down your sentence!

[06:49] ---

Come out, Luffy!

[06:54] ---

That was close!

[06:55] ---

It looks like I can't
go any farther with you.

[07:00] ---

I can't use my power while
wearing those Sea Prism cuffs.

[07:04] ---

And they'll take my cloak
away so I can't hide you.

[07:06] ---

I wish I could do more but...

[07:09] ---

What're you talking about?

[07:11] ---

I wouldn't have made it this
far without your help!

[07:15] ---

Luffy.

[07:17] ---

I'm not gonna tell you
even if it means death!

[07:21] ---

Every prisoner says that
before they are tortured!

[07:25] ---

However, Straw Hat, what you're about
to go through is far worse than torture!

[07:34] ---

Straw-chan!

[07:35] ---

Magellan's whole body is poisonous
so you can't even touch him!

[07:40] ---

Do you think you can beat a guy like that?!

[07:43] ---

I will!

[07:46] ---

Let's go back to the Pool
of Blood and turn right!

[07:50] ---

Straw-chan! Give up on that
food and let's get to level 5!

[07:54] ---

That's no use!

[07:57] ---

Three demon guards and their commander
are guarding the staircase to level 5!

[08:03] ---

What?!

[08:04] ---

All exits on this floor
have already been covered!

[08:09] ---

There's no way for you to...

[08:10] ---

I'll let them get away and
lay the blame on Warden!

[08:15] ---

...get out of here!

[08:16] ---

No! I don't wanna believe it!

[08:25] ---

Hydra!

[08:30] ---

W-What's that?!

[08:32] ---

Made out of poison?!

[08:35] ---

A body of pure poison?!

[08:42] ---

Gum-Gum...

[08:45] ---

...Pistol!

[08:47] ---

No!

[08:54] ---

--Straw-chan!

--Bon-chan!

[09:01] ---

--Why did you do that?!

--I told you that you can't fight!

[09:05] ---

The poison will harm you
if you get it all over you

[09:08] ---

but even one touch will be lethal!

[09:13] ---

I can't fight without touching it!

[09:17] ---

That's why you can't fight him!

[09:20] ---

Can't you say anything
other than "you can't"?

[09:23] ---

Magellan's target is Straw-chan!

[09:26] ---

Un, deux, trois!

[09:30] ---

Gum-Gum...

[09:32] ---

Gum-Gum...

[09:36] ---

...Queer Pistol!

[09:39] ---

...Queer Gatling!

[09:42] ---

...Queer Giant Scythe!

[09:45] ---

Now, can you tell which
is the real Straw-chan?

[09:49] ---

I'm sure it's very hard to tell!

[09:53] ---

Bon-chan, your clothes...

[09:56] ---

You gotta get away while I draw the
Hydra's attention to me, Straw-chan!

[10:01] ---

Huh?

[10:02] ---

Here, here! I'm here, Hydra-chan!
Come on, come on! Oh come on!

[10:08] ---

I got you!

[10:09] ---

I said "that's no use!"

[10:14] ---

--There are more?!

--No!

[10:17] ---

Oh Come My Surprise!

[10:24] ---

Please wait, Warden Magellan!
We're still evacuating...

[10:31] ---

Augh! Why is he poisoning his own people?!

[10:34] ---

No! Hydra's poison is a paralytic neurotoxin!

[10:38] ---

It's gonna run through your body causing
horrible pain and eventually it will kill you!

[10:45] ---

It hurts! Get me an antidote now!

[10:48] ---

Augh! Stay away!

[10:50] ---

Get away when I'm fighting! Fools!

[10:54] ---

I-I'm very sorry, sir!

[10:56] ---

I'm hungry, hungry, hungry!

[10:58] ---

He still has an appetite
under these circumstances!

[11:01] ---

Straw-chan is quite a guy!

[11:04] ---

But it seems impossible
to get away from Magellan!

[11:13] ---

Follow me if you can!

[11:16] ---

Ouch, ouch, ouch! Ouch!

[11:19] ---

I-I-It's burning!

[11:23] ---

Yes! One head's gone!

[11:25] ---

That's what I'd expect from Ace's brother.

[11:29] ---

But it's over now!

[11:33] ---

Oh no! Warden Magellan's gonna do it!

[11:42] ---

Chloroform Ball!

[11:48] ---

That was close!

[11:51] ---

Put your gas masks on! Stay clear!
Warden's in the midst of a battle!

[11:56] ---

--Tear and sneeze gas?!
--Damn! It's Magellan's poison gas!

[12:00] ---

--Go somewhere else to fight!
--Atchoo! Who's the opponent?

[12:04] ---

Atchoo! Maybe the intruder
that they were talking about?

[12:08] ---

Now it's poison gas in addition to
the heat of hell?! Give me a break!

[12:13] ---

Atchoo! What the... Atchoo! Atchoo!

[12:16] ---

My eyes itch and they're tearing up!

[12:21] ---

What happened to me?! I
can't fight... Atchoo!

[12:25] ---

...Like this! Atchoo!

[12:28] ---

What's happening now?!
The Hydra stopped moving!

[12:36] ---

Venom Road!

[12:40] ---

No matter how hard you try...

[12:44] ---

...you can't get away from me!

[12:49] ---

Can't see a thing!

[12:50] ---

Did you want to touch these?!

[13:30] ---

One touch and it's all over.

[13:35] ---

Augh! The rock wall is melting!

[13:39] ---

Now, it's your turn to melt!

[13:43] ---

I need to rescue Ace...

[13:45] ---

In the end, brothers like you and Ace...

[13:59] ---

...share the same fate!

[14:17] ---

Please! Give me the antidote now!

[14:21] ---

They were poisoned by Warden?

[14:23] ---

Yeah, I heard that he's fighting
with Straw Hat Luffy right now!

[14:27] ---

If it goes bad, we're gonna get poisoned too!

[14:30] ---

I hope we don't!

[14:32] ---

Looks like Straw Hat's in a tough battle!

[14:35] ---

It's good for us!

[14:38] ---

Why?

[14:40] ---

Warden Magellan is the
strongest one in Impel Down

[14:44] ---

and he's focusing on Straw Hat now!

[14:46] ---

I'm sure that they are guarding
the staircase to level 3, too

[14:52] ---

but at least, we know that we
won't face the worst terror!

[14:56] ---

That means that this is our chance!

[15:07] ---

Straw-chan's in trouble!

[15:10] ---

But I can't do anything for my dear friend!

[15:14] ---

This is the least I can do!

[15:20] ---

Straw-chan!

[15:21] ---

Hang in there!

[15:22] ---

I'm just...

[15:24] ---

...spinning for you!

[15:32] ---

It's not gonna help him!

[15:34] ---

How stupid am I?!

[15:39] ---

My life will be worth something
if I can die for my friend!

[15:44] ---

You gotta get up and fight in the
name of Oh Come My Way, Bon Clay!

[15:51] ---

Having said that...

[15:54] ---

I can't move my legs!

[15:59] ---

Ouch!

[16:07] ---

Straw-chan!

[16:09] ---

I can't even help my friend?

[16:13] ---

Can't I do something?!

[16:16] ---

Calm down and think!

[16:23] ---

Swan...

[16:25] ---

...Arabesque!

[16:29] ---

Swan is dead...

[16:32] ---

Gimme a break!

It's not gonna work!

[16:38] ---

Wait just a Fouett?!

[16:44] ---

The rose wilts...

[16:47] ---

Gimme a break! That won't work either!

[16:54] ---

Memoirs of a Winter's Sky!

[16:58] ---

I did it!

[17:02] ---

The garden of Oh Come My Way is calling me...

[17:05] ---

Absolutely not! I've run out of ideas!

[17:08] ---

I can't think of anything!

[17:13] ---

I can't... No matter what

I do, I can't help him!

[17:28] ---

Gum-Gum...

[17:30] ---

...Stamp!

[17:42] ---

Magellan guards the worst prisoners
in the worst prison in the world!

[17:49] ---

He's the master of hell!

[17:53] ---

Make up your mind, Bon Clay!

[18:00] ---

I'm sorry!

[18:02] ---

There's no way to beat Magellan!

[18:13] ---

We have no chance to win!

I'm sorry but I gotta run!

[18:18] ---

I'm sorry, Straw-chan! I'm sorry!

[18:26] ---

This is our only chance to get away
while Magellan is fighting Straw Hat!

[18:31] ---

Are you out of your mind, you idiot?!

[18:33] ---

Look how many there are!

[18:36] ---

It doesn't matter! Think about it!

[18:39] ---

They put demon guards at
the staircase to level 5

[18:43] ---

because they don't want to let
Straw Hat get to the lower levels!

[18:47] ---

The security here is the poorest!

[18:52] ---

If we miss this chance, they'll
tighten their defenses!

[18:56] ---

This is our best chance! Because
eventually Straw Hat's gonna lose!

[19:00] ---

We gotta get to level 3 before that!

[19:05] ---

Maybe you're right!

[19:08] ---

I never heard anything about Vice Warden
Hannyabal eating any Devil Fruit!

[19:13] ---

If I can blow the others
up with my Muggy Ball,

[19:17] ---

all we have to deal with is Hannyabal!

[19:21] ---

That's right! Let's do it!

[19:24] ---

I don't want to stay in this heat anymore!

[19:29] ---

Ready?!

[19:36] ---

--We're gonna fight our way through!

--Right!

[19:39] ---

Hannyabal-sama! Here come

Buggy the Clown and Mr. 3!

[19:43] ---

They're trying to get to

level 3! Don't let them!

[19:46] ---

Muggy...

[19:48] ---

Candle...

[19:49] ---

Wait!

[19:52] ---

Stand down, everyone!

[19:58] ---

Hannyabal-sama!

[20:00] ---

I'm the vice warden and I'm in charge here!

[20:03] ---

Yes! Here comes my chance!

[20:07] ---

Heaven is on my side!

[20:09] ---

On top of the invasion of Straw Hat Luffy,
if these two are allowed to pass through,

[20:14] ---

I'm sure that the top
officials won't be happy!

[20:19] ---

And they're gonna blame Warden
Magellan for all of this!

[20:23] ---

And then...

[20:28] ---

I will become the warden!

[20:32] ---

Hannyabal-sama! Shouldn't we catch them?!

[20:36] ---

What shall we do?! Give us an order!

[20:39] ---

Alright, clear the way!

[20:42] ---

What?!

[20:45] ---

We were expecting you! Please come this way!

[20:49] ---

Hurry and make way!

[20:51] ---

Don't be rude to our guests!

[20:54] ---

Is it okay to do this?

[20:56] ---

Maybe this is a part of
the Vice Warden's plan!

[21:00] ---

Please! Go right ahead!

[21:06] ---

Screw you!

[21:08] ---

We see through your plan, you fool!

[21:11] ---

It can't be this easy!

[21:13] ---

We know that this is a trap!

[21:16] ---

Special weapon--Muggy Ball!

[21:19] ---

Candle Lock!

[21:31] ---

Why didn't you just go?!

[21:34] ---

You stupid bastards!

[21:38] ---

--Oh no!

--Oh yeah!

[21:46] ---

Don't you wanna give up now?

[21:55] ---

I'm gonna rescue Ace

[21:58] ---

and we're gonna get out of here!

[22:02] ---

I'm not gonna die without even seeing him!

[22:08] ---

I'm not gonna let you execute Ace!

[22:13] ---

What's that smoke?!

[22:16] ---

I don't wanna lose to you by not
touching you because you're poisonous!

[22:22] ---

I'd rather touch you and...

[22:28] ---

...give you my arms!

[22:34] ---

I don't want your arms!

[22:37] ---

But if you want me to have
them, I'll take them!

[22:42] ---

Gum-Gum...

[22:46] ---

..Jet Bazooka!

[23:20] ---

Luffy, after attacking Magellan,
whom was unscathed,

[23:25] ---

ends up trapped by the Venom-Venom Fruit.

[23:27] ---

In order to save Ace, Luffy brashly
releases a self-destructive attack!

[23:32] ---

What will the battle's outcome be?

[23:35] ---

On the next episode of One Piece!

[23:36] ---

"The Showdown Has Come!
Luffy's Desperate Last Attack!"

[23:39] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

Revision #1

Created 2024-03-09 23:42:31 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 23:42:31 UTC by whimsee